



Ratschings
Racines

wipptal

Familienabenteuer

Avventura in famiglia

Family adventure

im nördlichen und südlichen Wipptal
in Wipptal settentrionale e meridionale
in northern and southern Wipptal

www.ratschings.info
www.wipptal.at

Interreg
Italia – Österreich



Co-funded by
the European Union

DIESE BROSCHÜRE ENTSTEHT IM ZUGE DES PROJEKTES:

Wasser & Stein. Inwertsetzung der natürlichen Elemente durch neue Familienabenteuer

Kofinanziert von der Europäischen Union

- ◆ Thema ist die kunterbunte Familienwelt nördlich und südlich des Brenners im Sinne eines neuen Angebotes zu bespielen sowie den Bekanntheitsgrad der vielfältigen Kindererlebnisse zu erhöhen. Gleichzeitig wollen wir aber auch gezielt die Qualität der Familienangebote steigern und Investitionen in dieses Segment ankurbeln.
- ◆ Das projektbezogene Gebiet nördlich und südlich des Brenners soll durch das gemeinsame Vorhaben in Zukunft als Ferienland mit kurzen Anreisezeiten, einer einzigartigen, aktiv erlebbaren und nachhaltigen Natur und guter Qualität zu fairen Preisen positioniert und gemeinsam beworben werden. Ein weiteres Ziel ist die Vermittlung von Werten und Bewusstsein für Nachhaltigkeit, Natur und Familie.

QUESTO DEPLIANT FA PARTE DEL PROGETTO:

Acqua & Pietra. Valorizzazione degli elementi naturali grazie a nuove avventure per famiglie

Cofinanziato dall'Unione Europea

- ◆ L'obiettivo è quello di comunicare la ricca offerta per famiglie a nord e a sud del Brennero con una nuova iniziativa e di far conoscere meglio le diverse esperienze per bambini. Allo stesso tempo, vogliamo anche aumentare la qualità delle offerte per le famiglie e promuovere gli investimenti in questo segmento.
- ◆ L'area interessata è posizionata e promossa come destinazione con tempi di percorrenza brevi, un ambiente naturale unico, attivo e sostenibile e una buona qualità a prezzi equi. Un altro scopo è quello di scoprire e vivere la natura e trasmettere valori e consapevolezza della sostenibilità, della natura e della famiglia.

Ein Wipptal ohne Grenzen...



Interreg-Rat WIPPTAL

THIS BROCHURE IS PART OF THE PROJECT:

Water & Stone. Valorization of natural elements through new family adventures

Co-funded by the European Union

- ◆ The purpose of the project is to communicate the rich offers for families north and south of the Brenner Pass and to raise awareness of the wide range of activities for children. At the same time, we also want to increase the quality of family offers and boost investment in this segment.
- ◆ The project-related area is promoted as a vacation destination with short travel times, unique, active and sustainable nature and good quality at fair prices. A further target is to discover and experience nature and to convey values and awareness of sustainability, nature and family.



◆ **Auf spannende und lehrreiche Weise die Natur entdecken? Bei uns bist du richtig.**

Da Liebe für die Natur kein Alter kennt und Draußen-sein einfach mehr Spaß macht, findest du hier alles, was du in Ratschings und im Gschnitztal unternehmen kannst! Egal worauf du heute Lust hast, hier findest du dein nächstes Abenteuer.

◆ **Scoprire la natura in modo emozionante ed educativo? Da noi sei nel posto giusto.**

Poiché l'amore per la natura non conosce età e stare all'aria aperta è semplicemente più divertente, ti presentiamo tutto ciò che offrono le regioni di Racines e nella Val Gschnitztal! Non importa cosa vuoi fare oggi, qui trovi la tua prossima avventura.

◆ **You want to discover nature in an exciting and educational way? You've come to the right place.**

As love for nature knows no age and being outdoors is simply more fun, you'll find everything you can do in Ratschings and the Gschnitztal Valley here! No matter what you feel like doing today, you'll find your next adventure here.

Legende / Legenda / Legend

-  Ausgangspunkt
Punto di partenza
Starting point
- P** Parkplatz
Parcheggio
Parking lot
- OPEN**  Öffnungszeiten
Orari di apertura
Opening hours
-  Dauer
Tempo di percorrenza
Walking time
-  Kinderwagentauglich
Adatto ai passeggini
Suitable for strollers
-  Barrierefrei
Accessibile con sedia a rotelle
Barrier-free
-  Streckenlänge
Lunghezza del percorso
Length
-  Höhenmeter
Dislivello
Elevation gain
-  Bergbahn
Cabinovia
Mountain railway
-  Spielplatz
Parco giochi
Playground



Ratschings Racines

wipptal




Landesmuseum für Bergbau Ridnaun
Museo provinciale delle miniere Ridanna
South Tyrol Mining Museum Ridnaun

**Ridnaun
Val Ridanna**


„Schloss Wolfsthurn“
Landesmuseum
für Jagd und Fischerei
Museo provinciale
della Caccia e della Pesca
South Tyrolean museum
of Hunting and Fishing

**Mareit
Mareta**

Ibex
Kinderklettersteig
Via ferrata per bambini
Children's climbing trail

**Barfußweg
Innerratschings
Sentiero a piedi scalzi
Barefoot path**

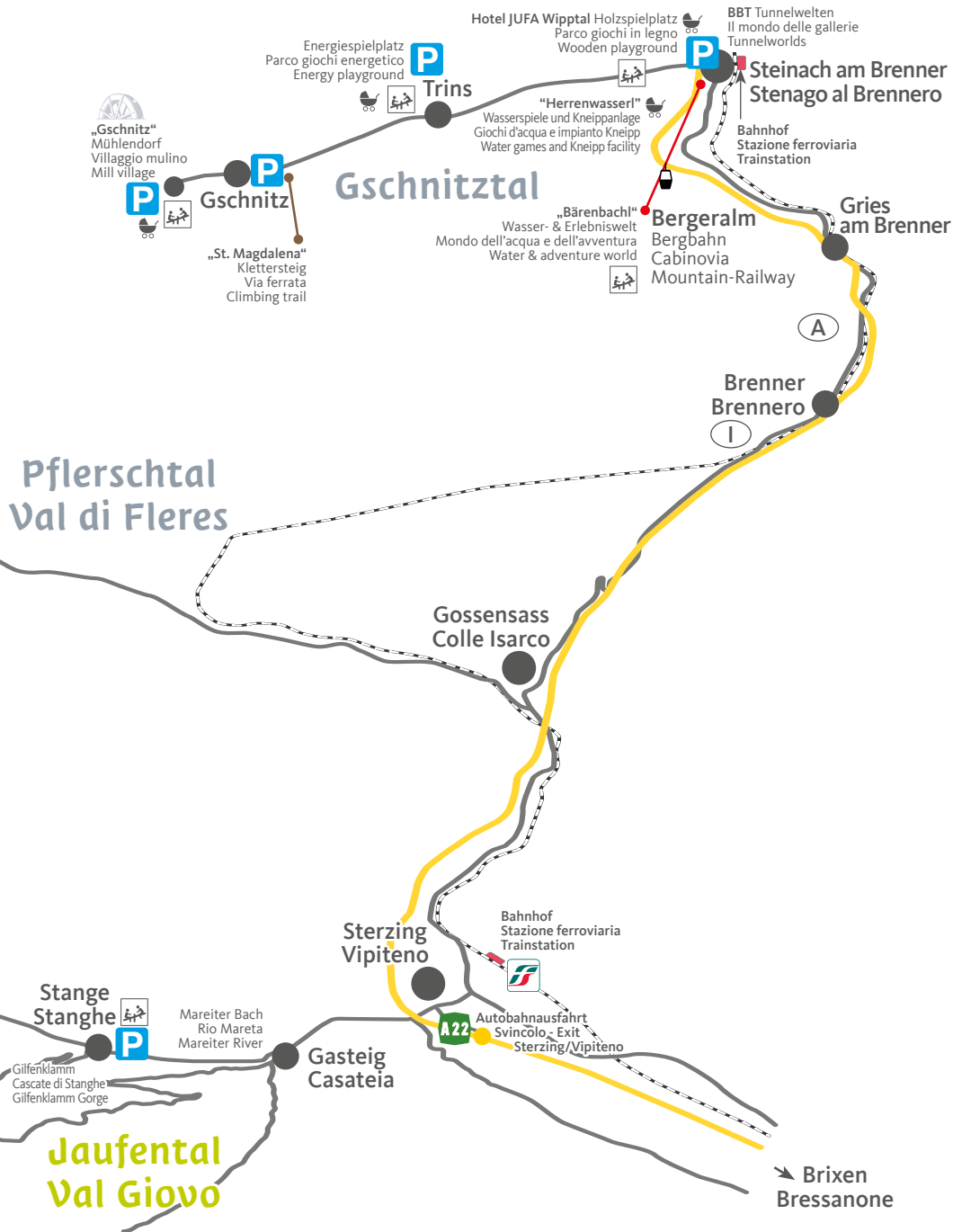
**Ratschingstal
Val Racines**

„Pfeifer Huisle Schlucht“
Aussichtsplattform
Piattaforma panoramica
Panoramic viewpoint

**Ratschings-Jaufen
Racines-Giovo**
Bergbahn, Cabinovia,
Mountain railway

**BergErlebnisWelt
MondoAvventuraMontagna
Mountain Adventure World**

**Jaufenpass
Passo Giovo**

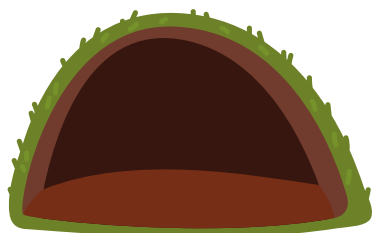
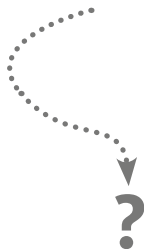




Verbinde Tier mit Wohngebiet!

Collega l'animale con l'habitat!

Connect animal with living area!



BergErlebnisWelt

ModoAvventuraMontagna
Mountain Adventure World



Tauch ein in die Welt von Eichhörnchen, Marmeltier & Co: In der BergerlebnisWelt Ratschings kannst du genau das! Ein Erlebnis-Wanderweg führt dich in die Ameisen- und Marmeltierwelt, über spannende Aussichtsbrücken und abwechslungsreiche Klettergerüste. Verpasse nicht die lustigen Wasserspiele oder den Streichelzoo.

Immergiti nel mondo degli scoiattoli, delle marmotte e di altri animali: questo ti spetta nel MondoAvventuraMontagna di Racines! Un percorso escursionistico avventuroso ti conduce nel mondo delle formiche e delle marmotte, attraverso emozionanti ponti panoramici e varie strutture per l'arrampicata. Non perdere i giochi d'acqua o lo zoo di animali domestici.

Immerse yourself in the world of squirrels, marmots and more: that's exactly what you can do at the BergerlebnisWelt Ratschings! An adventure hiking trail leads you into the world of ants and marmots, over exciting viewing bridges and varied climbing frames. Don't miss the fun water games or the petting zoo.



 Bergstation Ratschings-Jaufen
Stazione a monte Racines-Giovo
Mountain station Ratschings-Jaufen

 **OPEN**
Von Juni bis Oktober 08:30–17:00 Uhr
Da giugno a ottobre ore 08:30–17:00
From June to October 8:30 am–5 pm

 45 min



 Ratschings-Jaufen
Racines-Giovo



Wie wärs mit **einer Stärkung** in einer der urigen Almhütten?
Che ne dite di una **sosta di ristoro** in uno dei rustici rifugi di montagna?
How about **some refreshments** in one of the rustic mountain huts?





Barfußweg Innerratschings

Sentiero a piedi scalzi

Barefoot path

Raus aus den Schuhen und hinein in Kiesel, Marmor und Gras. Mit nackten Füßen durch die Natur laufen und die unterschiedlichen Materialien wie Gras, Sand, Kieselsteine, Ratschinger Marmor, Holz in allen Variationen und natürlichen Waldboden zu ertasten macht nicht nur Spaß, sondern ist auch gesund.

Fuori le scarpe e dentro la sabbia, il marmo e l'erba. Passeggiare a piedi nudi e sperimentare i diversi materiali come l'erba, la sabbia, il marmo di Racines, tutti i tipi di legno e naturalmente il sottobosco non è solo divertente, ma anche sano.

Out of the shoes and into the sand, marble and grass. Walking through nature with bare feet and feeling the different materials such as grass, sand, marble, all kinds of wood and natural forest soil is not only fun, but also healthy.

📍 Larchhof
Innerratschings

P Larchhof

🕒 1 h

↔ 1 km



Geheimtipp: Abkühlung gefällig?

Die Kneippanlage im Ratschingerbach ist dafür ideal!

Suggerimento: Voglia di rinfrescarti?

L'impianto Kneipp al Rio Racines è ideale!

Insider tip: Want to cool off?

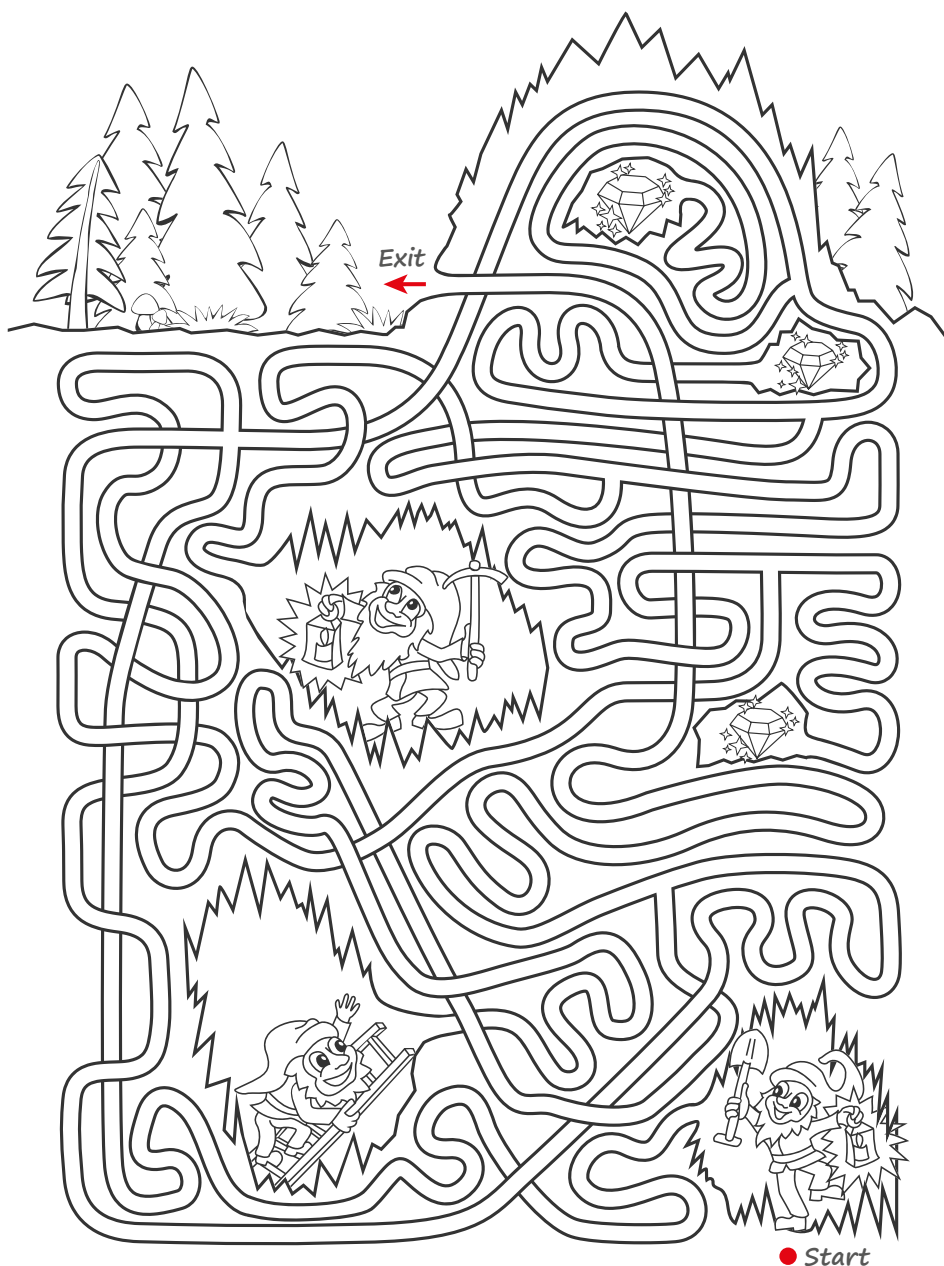
The Kneipp trail in the Ratschingerbach stream is ideal!



Finde den Ausgang!

Trova l'uscita!

Find the exit!



● Start

Landesmuseum für Bergbau Ridnaun

Museo Provinciale delle Miniere di Ridanna

South Tyrol Mining Museum Ridnaun

Lust auf eine Zeitreise? Wir reisen 150 Jahre in die Vergangenheit und tauchen in die Welt des Bergbaues ein. Entdecke auf einer abenteuerlichen Besichtigung des Schaustollens mit echter Bergmannsausrüstung hautnah wie es war, unter Tage zu arbeiten!

Voglia di viaggiare nel tempo? Facciamo un salto nel passato di 150 anni e ci immergiamo nel mondo delle miniere. Scopri come si lavorava nel sottosuolo durante un'avventurosa visita alle gallerie indossando l'attrezzatura dei veri minatori!

Fancy a trip back in time? We travel 150 years into the past and immerse ourselves in the world of mining. Discover what it was like to work underground on an adventurous tour in the tunnels wearing genuine miners' equipment!



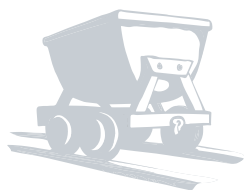
Maiern
Masseria



Am Bergbaumuseum
Al museo delle miniere
At the mining museum



Anmeldungen notwendig
Prenotazione obbligatoria
Reservation necessary



Did you know: Der Poschhausstollen führt auf 6 km Länge quer durch den Berg bis in das Passeiertal.

Lo sapevate che il tunnel del Poschhaus è lungo 6 chilometri e attraversa la montagna fino alla Val Passiria.

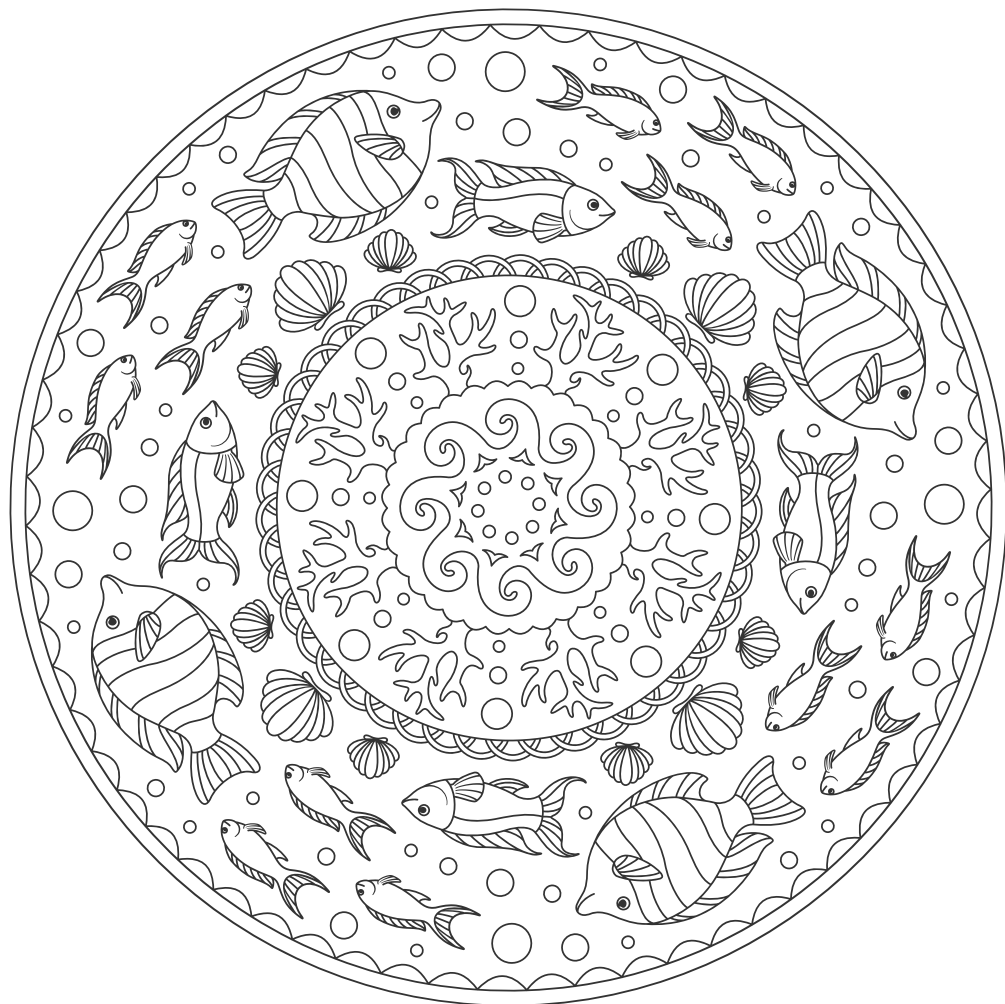
Did you know: The Poschhaus tunnel is 6 km long and leads right through the mountain into the Passeiertal valley.



Mandala zum Ausmalen!

Mandala da colorare!

Mandala to color in!



Gilfenklamm

Le Cascade di Stanghe

Gilfenklamm Gorge

Hörst du das Tosen des Wasserfalls? Spürst du die winzig kleinen Tröpfchen auf deiner Haut?

Hier donnert's und rauscht's, hier sprudelt's und schäumt's, während du über hölzerne Stege und Brücken in Richtung Wasserfall wanderst. Ein unglaubliches Naturschauspiel!

Senti il fragore della cascata? Senti le goccioline d'acqua sulla pelle?

Tuona e scroscia, gorgoglia e spumeggia mentre si cammina su passerelle e ponti di legno verso la cascata. Un incredibile spettacolo naturale!

Can you hear the roaring of the waterfall? Can you feel the tiny droplets on your skin?

It thunders and roars, bubbles and foams as you walk over wooden walkways and bridges towards the waterfall. An incredible natural spectacle!



Stange
Stanghe



Sportzone Stange
Zona sportiva Stanghe
Sports zone Stange



09:00–17:00 Uhr,
Juli und August 09:00–18:00 Uhr
Ore 09:00–17:00,
luglio e agosto ore 09:00–18:00
9 am–5 pm,
July and August 9 am–6 pm



1 h



2,5 km



175 m



Tipp: Nimm dir Zeit ein
Steinmännchen am Bachbett
zu bauen!

Suggerimento: Concediti il
tempo di costruire un cairn
vicino al corso d'acqua!

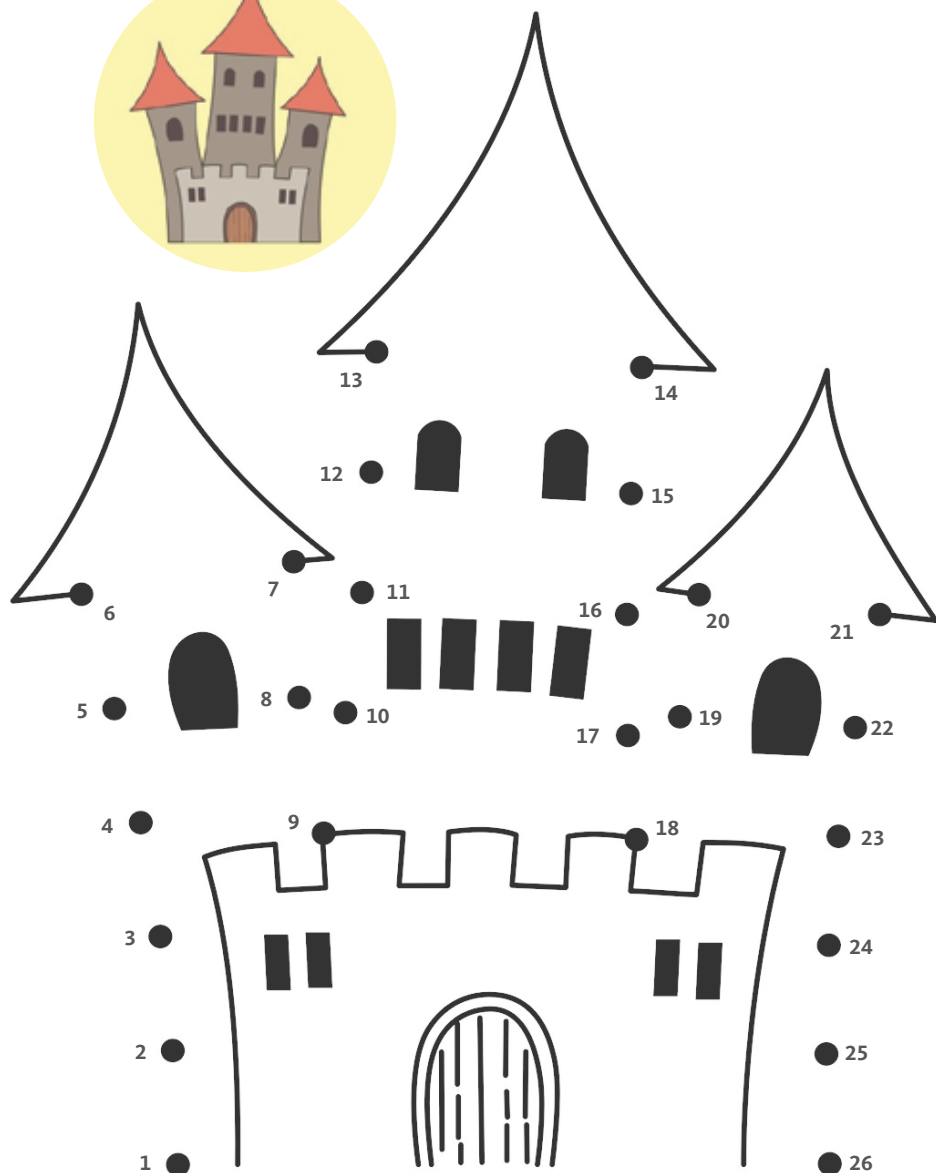
Tip: Take the time to build a
stone manikin next to the river!



Verbinde die Zahlen!

Collega i numeri!

Connect the numbers!



Landesmuseum für Jagd und Fischerei Schloss Wolfsturn

Museo provinciale della Caccia e della Pesca Castel Wolfsturn
South Tyrolean museum of Hunting and Fishing Wolfsturn Castle

Du glaubst nicht an Märchenschlösser? Dann schau dir das Schloss Wolfsturn an: Auf einem Hügel thront das barocke Prunkschloss wie aus einer Fabel entsprungen! Die Schlossanlage bietet eine Ausstellung für Jagd und Fischerei, herrliche Prunkräume und im Kellergeschoss gibt es verschiedenste Lernspiele.

Non credi ai castelli delle favole? Allora da un'occhiata al Castel Wolfsturn: Posato su una collina, il castello barocco sembra uscito da una fiaba! Il complesso del castello offre una mostra sulla caccia e la pesca, magnifiche sale di gala e una varietà di giochi educativi nei sotterranei.

Don't believe in fairytale castles? Then take a look at Wolfsturn Castle: Enthroned on a hill, the baroque palace looks straight out of a fairytale! The castle offers an exhibition on hunting and fishing, magnificent state rooms and a variety of educational games in the basement.



 Mareit Dorf
Mareta paese
Mareit village

P Mareit Dorf
Mareta paese
Mareit village

Dienstag bis Samstag 10:00–17:00 Uhr,
Sonntage 13:00–17:00 Uhr
(April bis November)



Da martedì a sabato: ore 10:00–17:00,
domeniche: ore 13:00–17:00
(aprile a novembre)

Tuesday to Saturday: 10 am–5 pm,
Sundays: 1 pm–5 pm
(April to November)



Did you know: Schloss Wolfsturn hat ganze 365 Fenster!
Sapevi che il Castel Wolfsturn ha 365 finestre?
Did you know: Wolfsturn Castle has 365 windows!



Male den Hexenmeister an!

Colora lo stregone!

Color the wizard!





Aussichtsplattform „Pfeifer Huisile Schlucht“

Piattaforma panoramica “Pfeifer Huisile”

Panoramic viewpoint “Pfeifer Huisile”

Auf den Spuren des frechen Hexenmeisters Pfeifer Huisile, der im Ratschingstal lebte und mit dem Teufel im Bunde stand, führt dich eine Themenweg zu einer atemberaubenden Schlucht mit Aussichtsplattform: Von hier hast du einen wunderbaren Ausblick auf das Tal und den Wasserfall!

Sulle tracce dello stregone Pfeifer Huisile, che viveva nella Val Racines e che era in accordo con il diavolo, un sentiero tematico conduce a una gola mozzafiato con una piattaforma panoramica: da qui si gode di una splendida vista sulla valle e sulla cascata!

Following the traces of the wizard Pfeifer Huisile, who lived in the Ratschings Valley and was in alliance with the devil, a themed trail leads you to a breathtaking gorge with a viewing platform: enjoy a wonderful view of the valley and the waterfall!

📍 Parkplatz Flading
Parcheggio Vallettina
Flading parking lot

P Flading
Vallettina

🕒 30 min



Did you know: Du kannst das Geburtshaus des Pfeifer Huisile in Flading besuchen!

Sapevi che a Vallettina è possibile visitare la casa natale di Pfeifer Huisile?

Did you know: The birthplace of Pfeifer Huisile can be visited in Flading!



Finde die 10 Unterschiede!

Trova le 10 differenze!

Find the 10 differences!





Mareiter Bach

Rio Mareta

Du hast genug von den Bergen? Dann ab zum Mareiter Bach: Hier gibt einen Strand, fast wie am Meer! Die Sandbank ist perfekt zum Spielen und Entspannen, Abkühlung schafft das frische Bachwasser.

Hai abbastanza delle montagne? Allora vai al Rio di Mareta: qui trovi una spiaggia, quasi come fosse il mare! Il banco di sabbia è perfetto per giocare e rilassarsi, mentre l'acqua fresca del torrente rinfresca.

Had enough of the mountains? Then head to the Mareiter Bach: there's a beach here, almost like the sea! The sandbank is perfect for playing and relaxing, while the fresh water cools you down.



Stange
Stanghe



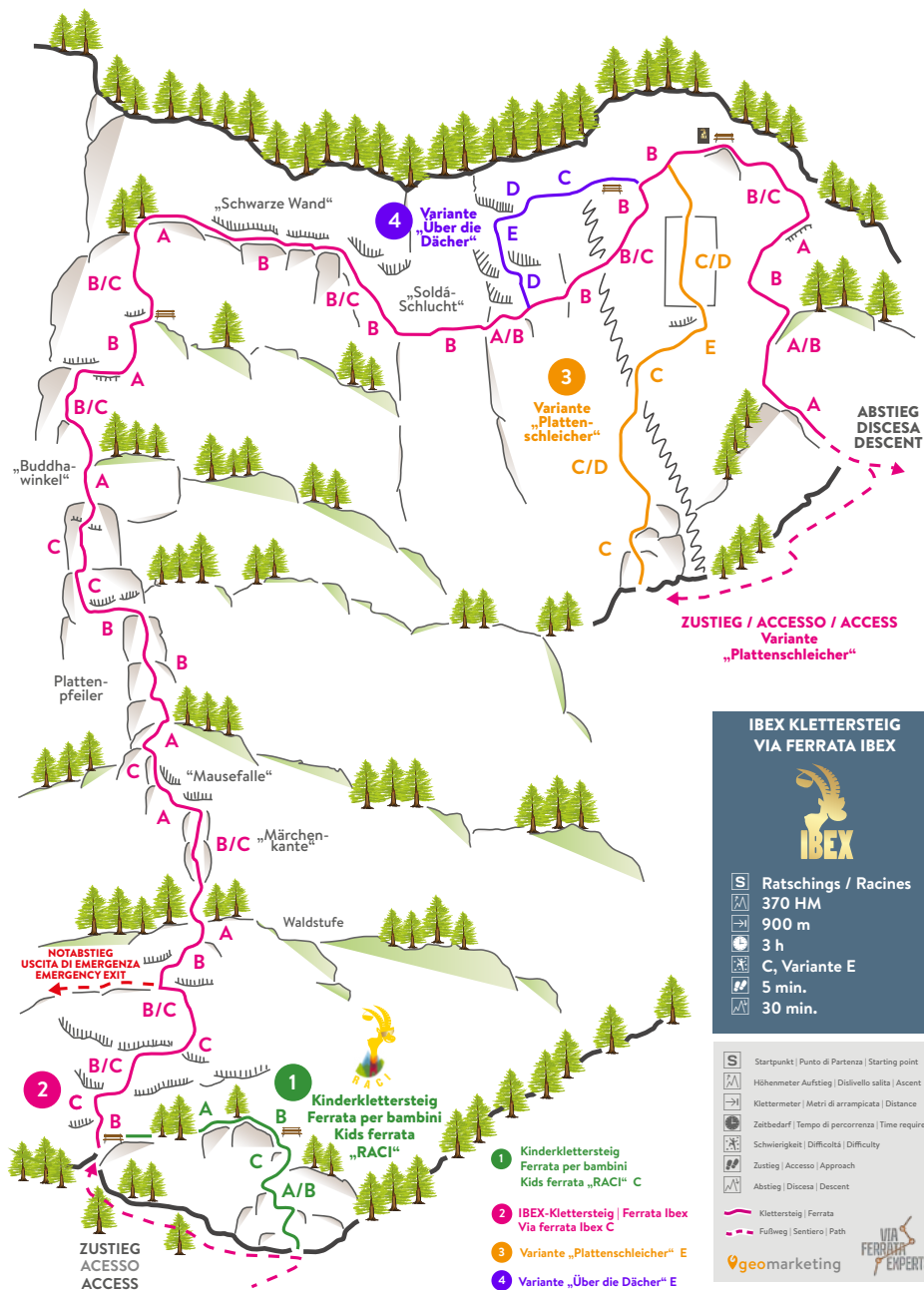
Sportzone Stange
Zona sportiva Stanghe
Sports zone Stange



Außerdem: Die Sportzone Stange mit Minigolfanlage, Tennis-, Fußballplatz sowie Kegel- und Kletterhalle findest du auch vor Ort.

In più: la zona sportiva di Stanghe con campo da minigolf, campo da tennis, campo da calcio, bowling e palestra di roccia si trova sul posto.

Plus: The Stange sports zone with mini golf course, tennis court, soccer pitch and bowling and climbing hall is also on site.



IBEX KLETTERSTEIG VIA FERRATA IBEK



	Ratschings / Racines
	370 HM
	900 m
	3 h
	C, Variante E
	5 min.
	30 min.

	Startpunkt Punto di Partenza Starting point
	Höhenmeter Aufstieg Dislivello salita Ascent
	Klettermeter Metri di arrampicata Distance
	Zeitbedarf Tempo di percorrenza Time required
	Schwierigkeit Difficoltà Difficulty
	Zustieg Accesso Approach
	Abstieg Discesa Descent

— Klettersteig | Ferrata
- - - Fußweg | Sentiero | Path

geomarketing



Kinderklettersteig Ibex

Via ferrata per bambini Ibex

Ibex children's climbing trail



Du willst hoch hinaus und steile Wände erklimmen? In Innerratschings kannst du dich auf den Kinderklettersteig Ibex freuen! Dabei begleitet dich Raci, der Alpensteinbock, der zusammen mit seinen Artgenossen die Felswände in Ratschings bewohnt. Halte die Augen offen, vielleicht läuft dir ein Steinbock über den Weg!

Voglia di arrampicarti in alto e scalare pareti ripide? A Racines ti aspetta la via ferrata per bambini Ibex! Sarai accompagnato da Raci, lo stambecco alpino che vive sulle pareti rocciose insieme ai suoi simili. Tieni gli occhi aperti, potresti incontrare uno stambecco!

Do you want to climb high and scale steep walls? In Ratschings you can look forward to the Ibex children's climbing trail! You'll be accompanied by Raci, the alpine ibex, who lives on the rocks together with other members of his species. Keep your eyes wide open, you might just run into an ibex!



-  Pulvererhof Innerratschings
Pulvererhof Racines di Dentro
-  Pulvererhof
-  30 min
-  100 m
-  ca. 45 m



Did you know: Die Namensgebung Ibex kommt vom Alpensteinbock (Capra Ibex), welcher das Gebiet um den Klettersteig bewohnt!

Sapevi che il nome Ibex deriva dallo stambecco alpino (Capra Ibex), che abita la zona intorno alla via ferrata!

Did you know: The name Ibex comes from the Alpine ibex (Capra Ibex), which inhabits the area around the climbing trail!





Gschnitztal Radweg und Wasserweg

Pista ciclabile e sentiero d'acqua della Gschnitztal

Gschnitztal bicycle path and waterway-path

Schwing dich in den Sattel und erlebe spannende Abenteuer auf dem Gschnitztal-Radweg (Nr. 45). Von der Talstation der Bergalm in Steinach übers Herrenwasserl, vorbei am Landschaftsteich mit Energiespielplatz in Trins bis ins Mühlendorf in Gschnitz entdeckst du mit den beiden Wassertropfen Gschnitz & Gossy jede Menge informative, spaßige und spannende Stationen und Spielplätze zum Thema Wasser.

Monta in sella e vivi emozionanti avventure sulla pista ciclabile della Gschnitztal (n. 45). Dalla stazione a valle della Bergalm a Steinach, passando per Herrenwasserl e per il laghetto paesaggistico con parco giochi energetico a Trins, fino al villaggio dei mulini a Gschnitz si scoprono stazioni e parchi giochi informativi sul tema dell'acqua con le due gocce d'acqua Gschnitz & Gossy.

Get in the saddle and experience exciting adventures on the Gschnitztal bicycle path (Nr. 45). From the Bergalm valley station in Steinach over Herrenwasserl, past the landscape pond with energy playground in Trins to the "mill village" in Gschnitz you'll discover lots of informative stations and fun playgrounds on the subject of water with the two water drops Gschnitz & Gossy.



📍 Bahnhof Steinach am Brenner
Stazione ferroviaria Steinach
Trainstation Steinach

P

🕒 2,5 h

↔ 15,3 km

⚠ 256 m



Finde die gut versteckten Tiere im Wald!

Trova gli animali nascosti nel bosco!

Find the well-hidden animals in the forest!



Wasser- & Erlebniswelt „Bärenbachl“



Mondo dell'acqua e dell'avventura "Bärenbachl"

Water & adventure world "Bärenbachl"

Ein Entdeckerwanderweg und eine abenteuerreiche Wasserwelt warten auf dich! Das Maskottchen Noah zeigt dir mittels Spiel- & Spaß-Stationen seinen Lebensraum. Begib dich auf Tierspursuche, halte auf der Wasserwippe die Waage oder versuch dein Können beim Murmelspiel.

Un percorso per esploratori e un avventuroso mondo acquatico ti aspettano! La mascotte Noah ti mostra il suo habitat con stazioni di gioco e divertimento. Vai alla scoperta delle tracce degli animali, mantieni l'equilibrio sull'altalena d'acqua o sfida il gioco delle biglie.

An explorer hiking trail and an adventurous water world awaits you! The mascot Noah shows you his living space using play and fun stations. Go looking for animal tracks, balance on the water seesaw or try your skills at marbles.



📍 Talstation Bergeralm
Stazione a valle Bergeralm
Valley station Bergeralm

P Bergeralm

OPEN
Mitte Juni–Ende Oktober
Metà giugno–fine ottobre
Mid June–end of October

🚠 Bergeralm



Tipp: Fahr mit der Kombibahn Hoher Turm weiter zur Bergstation und erklimme den Gipfel des Nösslachjochs.

Suggerimento: Sfrutta la cabinovia combinata Hoher Turm fino alla stazione a monte e prosegui fino alla vetta del Nösslachjoch.

Tip: Take the Hoher Turm combination cable car to the mountain station and climb to the summit of the Nösslachjoch.



BBT Tunnelwelten

BBT Pianeta Galleria

BBT Tunnel World



Teste, wie viele Bohrlöcher und wie viel Sprengstoff man benötigt, um ein paar Meter Tunnel auszubrechen. Zünde eine Sprengung. Spaziere durch einen Schautunnel im Infocenter oder konstruiere einen Tunnel aus Bausteinen!

Prova quanti pozzi e quanto esplosivo sono necessari per scavare un tunnel di pochi metri. Fa' saltare un'esplosione. Cammina attraverso un tunnel panoramico nel centro informazioni o costruisci un tunnel con blocchi da costruzione!

Test how many drill holes and how much explosives are needed to excavate a few meters of tunnel. Set off a blast. Walk through a display tunnel in the information center or construct a tunnel out of building blocks!



📍 BBT Infocenter
Steinach am Brenner

P

Dienstag–Sonntag
10:00–17:00 Uhr
Martedì–domenica
ore 10:00–17:00
Tuesday–Sunday
10 am–5 pm

OPEN



Did you know: 64 km lang ist der Brenner Basistunnel zusammen mit der Umfahrung Innsbruck, in die er unterhalb von Aldrans mündet. Er ist damit die längste unterirdische Eisenbahnverbindung der Welt.

Savepi che la galleria di base del Brennero è lunga 64 chilometri insieme alla circonvallazione di Innsbruck, alla quale si unisce sotto Aldrans. Si tratta del collegamento ferroviario sotterraneo più lungo del mondo.

Did you know: The Brenner Base Tunnel is 64 km long including the the Innsbruck bypass, into which it flows below Aldrans. This makes it the longest underground railway connection in the world.



Finde die 5 Unterschiede!

Trova le 5 differenze!

Find the 5 differences!



Holzspielplatz im Hotel JUFA Wipptal

Parco giochi in legno dell'Hotel JUFA Wipptal

Wooden playground at Hotel JUFA Wipptal

Bezwinge die Kletterwand in Form einer Tunnelbohrmaschine, entdecke den Boulderraum und teste die Tunnelrutsche. Trainiere deine Geschicklichkeit und tobe dich aus!

Scala la parete di arrampicata a forma di fresa, scopri l'area boulder e provate lo scivolo a tunnel. Allena la tua abilità e divertiti!

Conquer the climbing wall in the form of a tunnel boring machine, discover the bouldering room and test the tunnel slide. Train your skills and let off steam!



📍 Hotel JUFA Wipptal in Steinach am Brenner

P Parkplatz am Hotel
Parcheggio all'hotel
Parking lot at the hotel

Montag–Sonntag, zu den Öffnungszeiten des Hotels

OPEN  Lunedì–domenica, simile agli orari dell'hotel
Monday–Sunday, same as the hotel's opening hours



Did you know: Mit einem Kinderspielbereich auf über 400 m² und mehreren Ebenen ist diese Spielewelt der größte Indoor-Holzspielplatz Tirols.

Sapevi che con un'area giochi per bambini di oltre 400 m² e diversi livelli, questo mondo dei giochi è il più grande parco giochi in legno al coperto del Tirolo.

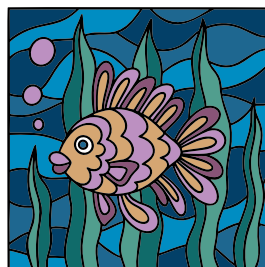
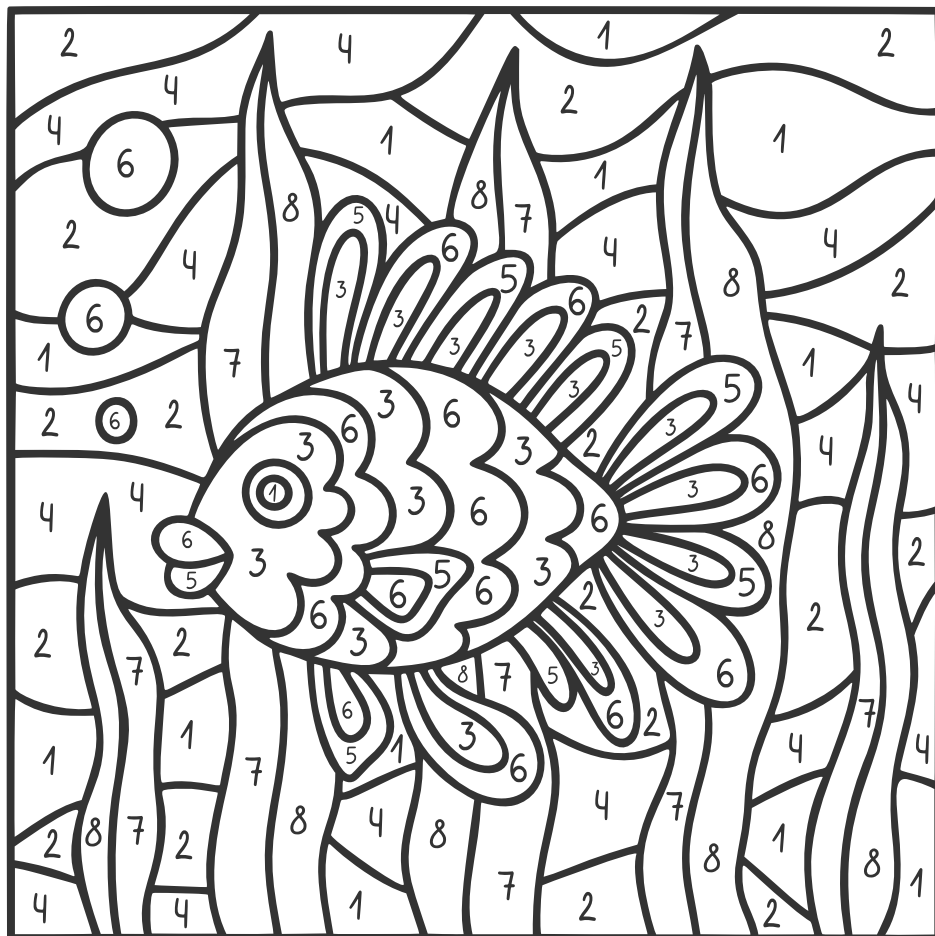
Did you know: With a children's play area covering over 400 m² and several levels, this play world is the largest indoor wooden playground in Tyrol.



Malen nach Zahlen!

Colorare con numeri!

Painting by numbers!



Herrenwasserl: Wasserspiele und Kneippanlage

Giochi d'acqua e impianto Kneipp

Water games and Kneipp facility

Wasserleiten, Schwemmen und Stauen – experimentiere mit dem Element Wasser und genieße die Natur. Richtig mutige Naturforscher trauen sich die eiskalten Kneippbecken auszuprobieren.

Canali d'acqua, piscine e sbarramenti: sperimenta l'elemento acqua e goditi la natura. I più coraggiosi osano provare le piscine Kneipp con acqua gelida.

Conducting water, flooding and damming – experiment with the element of water and enjoy nature. Brave naturalists dare to try out the ice-cold Kneipp pools.



📍 Parkplatz
Parcheggio
Parking
Bergeralm

P
🕒 15 min

🚶 1 km

⚠️ 70 m



Tipp für ambitionierte Wanderer: Fahre mit der Gondelbahn Bergeralm zur Mittelstation und wandere über das Herrenwasserl zurück zum Parkplatz.

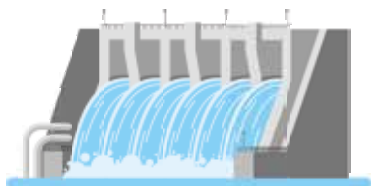
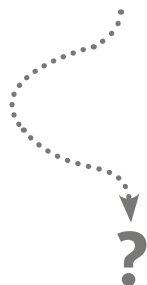
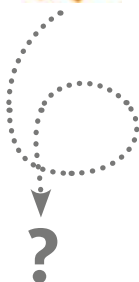
Suggerimento per escursionisti ambiziosi: Prendi la cabinovia Bergeralm fino alla stazione intermedia e torna al parcheggio passando per l'Herrenwasserl.

Tip for ambitious hikers: Take the Bergeralm gondola to the middle station and hike back to the parking lot via the Herrenwasserl.

◆ Jeweils 2 Gegenstände gehören zusammen. Verbinde!

Due oggetti si abbinano. Collegali!

Two items belong together. Connect!



Energiespielplatz Trins

Parco giochi energetico di Trins

Trins energy playground

Erzeuge einen Wasserstrudel oder nutze die Sonnenenergie. Entdecke hautnah wie Energiegewinnung funktioniert und tobe dich an den Spielgeräten aus.

Creare un vortice d'acqua o sfruttare l'energia solare. Scopri da vicino come funziona la produzione di energia e divertiti con le stazioni da gioco.

Create a water swirl or use solar energy. Discover how energy production works and have fun on the play equipment.



Fußballplatz Trins
Campo da calcio Trins
Soccer field Trins

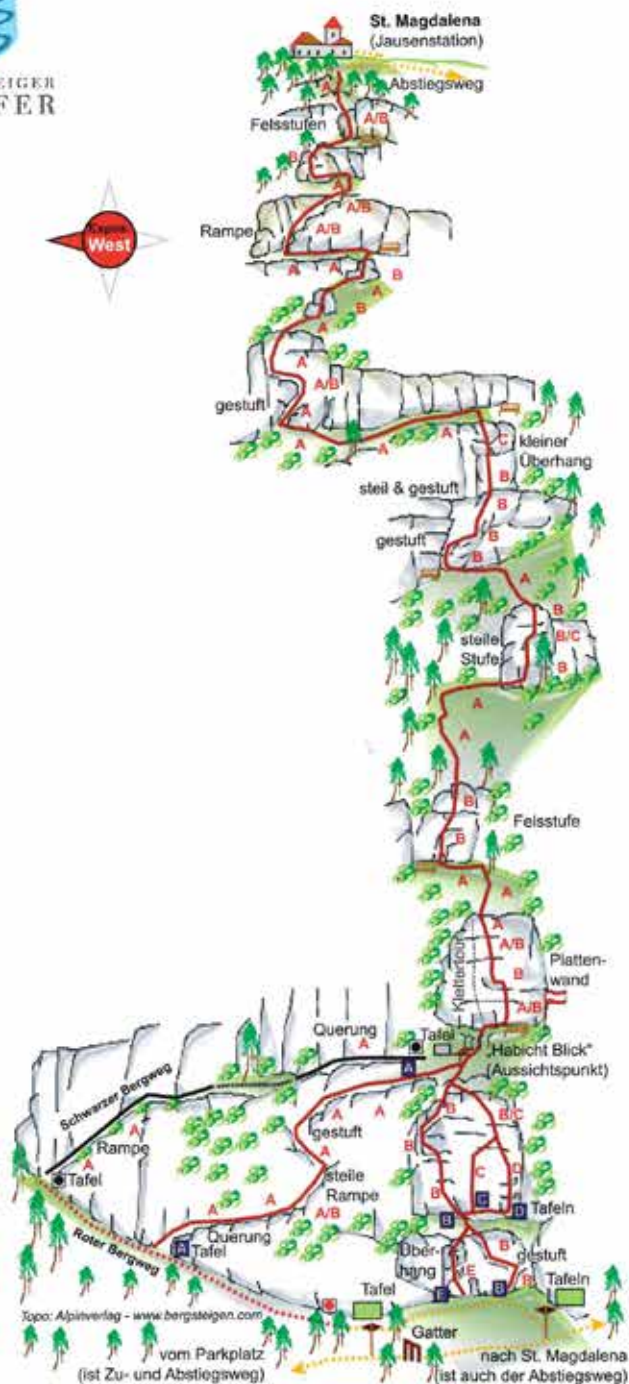
P



Did you know: die Idee, die Sonne zur Erzeugung von Strom zu nutzen, hatten zuerst die Weltraumforscher.

Sapevi che l'idea di utilizzare il sole per generare elettricità è nata dagli esploratori spaziali.

Did you know: Space researchers first came up with the idea of using the sun to generate electricity.



St. Magdalena Klettersteig, Gschnitz

Via ferrata St. Magdalena, Gschnitz

St. Magdalena climbing trail, Gschnitz

Erlebe das Abenteuer Klettersteig und genieße die wunderschöne Aussicht! Über felsiges Gelände führt der Weg bis zur Jausenstation, wo es nach einer Stärkung auf dem Wanderweg zurück zum Parkplatz geht. Für Anfänger und Familien mit Kindern ab 12 Jahren in Begleitung von alpin erfahrenen Personen geeignet.

Vivi l'avventura della via ferrata e goditi il meraviglioso panorama! Il percorso si snoda su un terreno roccioso fino alla stazione di ristoro, da dove è possibile tornare al parcheggio dopo una sosta di ristoro. Adatto a principianti e famiglie con bambini dai 12 anni in su accompagnati da esperti.

Experience the climbing trail adventure and enjoy the beautiful view! The trail leads over rocky terrain to the snack station, from where you return to the parking lot after a refreshment. Suitable for beginners and families with children aged 12 and over accompanied by experienced alpine guides.



📍 St. Magdalena in Gschnitz

P

OPEN

Mitte Mai–Mitte Oktober (Montag und Dienstag Ruhetag)
Metà maggio–metà ottobre (giorni di riposo lunedì e martedì)
Middle of May–middle of October (days of rest Monday and Tuesday)

⌚ 1,5 h Kletterzeit, Zustieg 30 min, Abstieg 1 h
⌚ 1,5 h arrampicata, 30 min accesso variabile, discesa 1 h
⌚ 1,5 h climbing, 30 min with variable access, descent

↕ 500 m

⚡ 270 m

Schwierigkeit: Hauptsteig B/C (mäßig schwierig/schwierig)
Difficoltà: percorso principale B/C (moderatamente difficile/difficile)
Difficulty: main trail B/C (moderately difficult/difficult)

Varianten A–E (Alpine Safety Area – ASA)

Tipp: im Einstiegsbereich wurde eine sog. Alpine Safety Area umgesetzt, dort kann man die verschiedenen Klettersteigsschwierigkeiten (A–E) und einen roten und schwarzen Bergweg ausprobieren.

Suggerimento: Nell'area di accesso è stata realizzata un'area di sicurezza alpina, dove è possibile provare le varie difficoltà della via ferrata (A–E) e un sentiero di montagna rosso e nero.

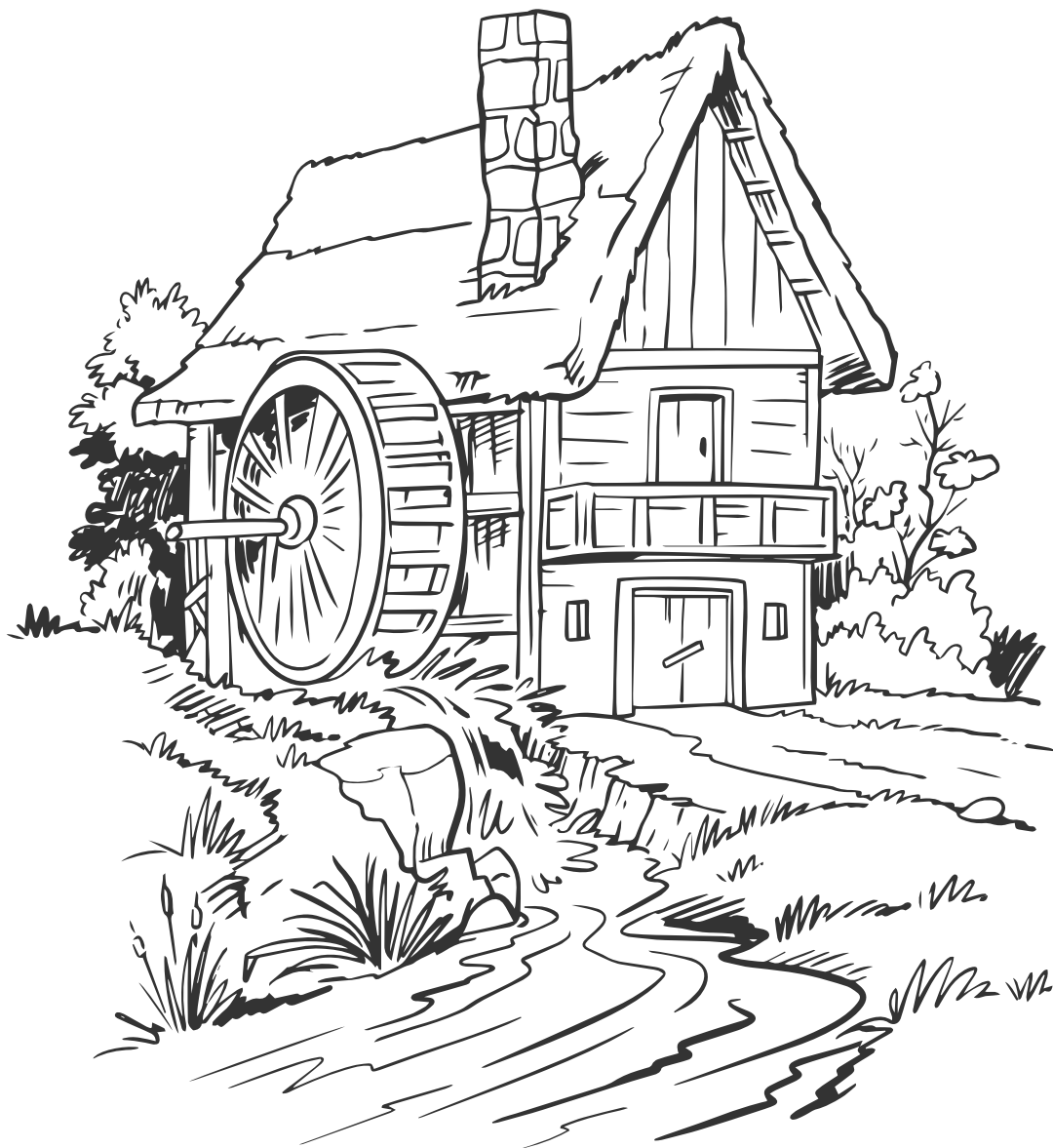
Tip: A so-called Alpine Safety Area has been implemented in the entry area, where you can try out the various climbing trail difficulties (A–E) and a red and black mountain trail.



Zum Ausmalen ...

Colora ...

Color ...



Mühlendorf Gschnitz

Villaggio mulino Gschnitz

Gschnitz mill village



Mache eine Zeitreise! Bestaune eine Getreidemühle, die Schmiede und die Handwerkstätte und entdecke die Lebens- und Arbeitswelt wie sie noch vor 100 Jahren war. Außerdem wartet eine Wasserspielewelt auf euch.

Viaggia nel tempo! Ammira il mulino, la fucina e il laboratorio artigianale e scopri il mondo della vita e del lavoro come era 100 anni fa. Ti aspetta anche un mondo di giochi d'acqua.

Go on a journey back in time! Marvel at a grain mill, the blacksmith shop and the craft workshop and discover the living and working world as it was 100 years ago. A water games world is also waiting for you.



-  Parkplatz
Parcheggio
Parking spot
-  Ende Mai–Anfang Oktober
Fine maggio–inizio ottobre
End of May–beginning of October



Tipp: Entdeckt das Geheimnis des Sandeswasserfalls und überquert die dortige 40 m lange Brücke – es lohnt sich!

Suggerimento: Scopri il segreto della cascata di Sandes e attraversa il ponte lungo 40 metri – vale la pena!

Tip: Discover the secret of the Sandes waterfall and cross the 40 m long bridge there – it's worth it!



Achtsam in der Natur

Stell dir vor es gäbe keine Wiesenblumen, kein Vogelgezwitscher, weder kühle Wälder noch saubere Bäche: schlechte Aussichten, oder? Damit das nicht zu unserer Realität wird, müssen wir gemeinsam an einem Strang ziehen und einige Regeln beachten. Finde heraus, was auch du tun kannst!

1. **Abfall:** Müll gehört in die Mülltonne und nicht auf Wiesen und Wälder. Geh auf Nummer sicher und halte einen Abfallbeutel bereit, denn in den Bergen gibt es nicht überall Mülltonnen. Auch Hundekot gehört ordnungsgemäß entsorgt!
2. **Wildtiere:** Reh, Fuchs und Eichhörnchen mögen keinen Lärm: und weil der Wald ihr Zuhause ist, müssen wir uns leise verhalten, um sie nicht zu stören oder gar zu verschrecken! Bleib auf den markierten Wegen, um Schutzzonen nicht zu betreten.
3. **Pflanzen:** Blumen und Sträucher sind am schönsten da, wo sie wachsen. Damit sich auch der nächste Wanderer daran erfreuen kann, verzichte aufs Pflücken.
4. **Pilze und Beeren:** Wald und Wiese beschenken uns mit Pilzen und Beeren. Denk daran, dass die Natur für alle da ist - Sammele nur so viel erlaubt ist und du auch selber verzehren kannst.

Rispettare la natura

Immagina un mondo senza fiori sui prati, senza il canto degli uccelli, niente foreste fresche o ruscelli puliti: brutte prospettive, vero? Per evitare che questo diventi la nostra realtà, dobbiamo unirci e seguire alcune regole. Scopri cosa puoi fare anche tu!

1. **Rifiuti:** I rifiuti vanno messi nella spazzatura e non buttati nei prati e nelle foreste. Visto che in montagna non ci sono tanti cestini per i rifiuti, porta sempre un sacchettino per i tuoi rifiuti con te. Anche le feci dei cani devono essere smaltite correttamente!
2. **Animali selvatici:** cervi, volpi e scoiattoli non amano i rumori e, poiché il bosco è la loro casa, dobbiamo fare silenzio per non disturbarli o addirittura spaventarli! Resta sui sentieri segnalati per evitare di entrare in aree protette.
3. **Piante:** I fiori e gli arbusti sono più belli dove crescono. Affinché anche il prossimo escursionista possa goderne, astenetevi dal raccogliarli.
4. **Funghi e frutti di boschi:** I boschi e i prati ci regalano funghi e frutti. Tieni in mente che la natura è per tutti: raccogli solo quanto è consentito e puoi mangiare.

Respect nature

Imagine a world without meadow flowers, no birdsong, neither cool forests nor clean streams: bad prospects, right? To prevent this from becoming our reality, we need to stick together and follow a few rules. Find out what you can do!

1. **Waste:** Litter belongs in the garbage can and not on meadows and forests. Play it safe and keep a waste bag handy, as there aren't litter bins everywhere in the mountains. Dog waste must also be disposed of properly!
2. **Wild animals:** deers, foxes and squirrels don't like noise: and because the forest is their home, we have to be quiet so as not to disturb or even frighten them! Stay on the marked paths to avoid entering protected areas.
3. **Plants:** Flowers are most beautiful where they grow. So that the next hiker can also enjoy them, refrain from picking them.
4. **Mushrooms and berries:** Forests and meadows provide us with mushrooms and berries. Keep i mind that nature is for everyone - collect only as much as is allowed and as much as you can eat yourself.



Grafik: © AP+artprintplus

Fotos: TV Ratschings, Manuel Kottersteger, Shutterstock, BBT SE, TVB Wipptal, Johannes Bitter, Bergeralm, Judith Hammer, Bernhard Schlosser, Bernhard Lehn

RATSCHINGS TOURISMUS
RACINES TURISMO

Jaufenstraße 1 Via Giovo
39049 Gasteig/Ratschings
Casateia/Racines
T + 39 0472 760 608
info@ratschings.info
www.ratschings.info

MARKTGEMEINDE
STEINACH AM BRENNER

Rathausplatz 1
A-6150 Steinach am Brenner
T +43 5272 6251
gemeinde@steinach.gv.at
www.steinach.tirol.gv.at



**Ratschings
Racines**



www.ratschings.info

**Bereit für dein Abenteuer?
Pronto per la tua avventura?
Ready for your adventure?**



www.wipptal.at